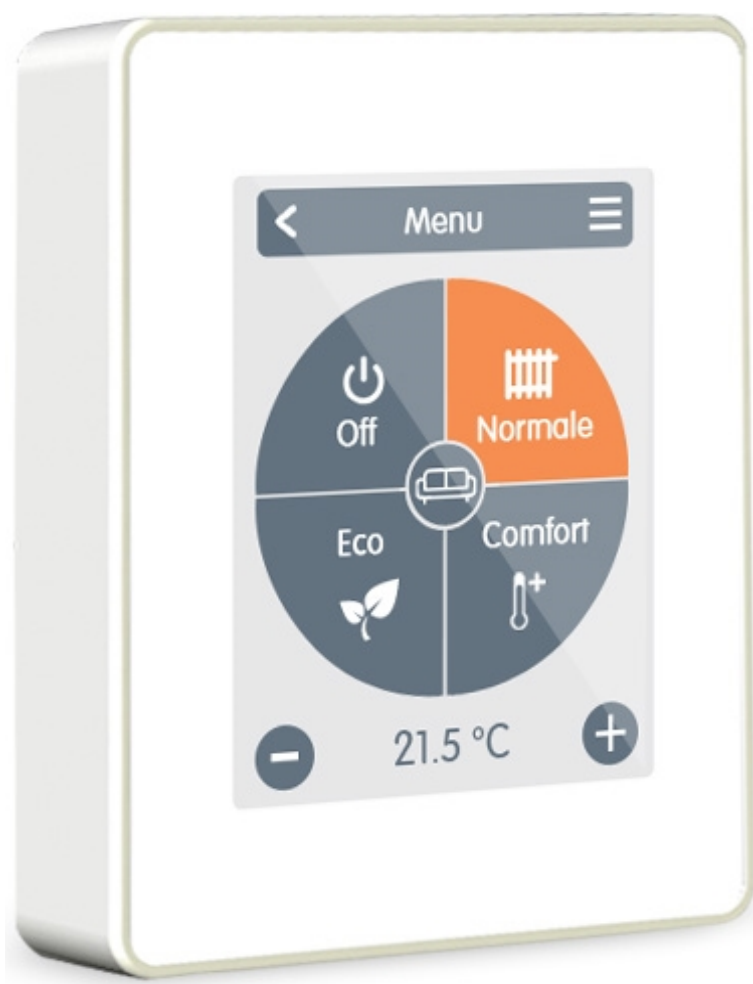


°caleon

Istruzioni per l'installazione e l'utilizzo

°CALEON Smart Room Controller



Leggere attentamente prima del montaggio, della programmazione e della messa in funzione

CONTENTUI

Istruzioni di sicurezza	3
Dichiarazione di conformità CE	3
Istruzioni generali	3
Modifiche all'unità	3
Garanzia e responsabilità	3
Smaltimento e inquinanti	3
Descrizione °CALEON Smart Room Controller	4
Specifiche tecniche	4
Contenuto della fornitura	4
Installazione	5
Installazione °CALEON	5
Esempio di collegamento centralina	7
Esempio di collegamento CAN	7
Programmazione	8
Panoramica ambiente	8
Modalità di funzionamento	8
Menu	9
Impostare gli orari di funzionamento	9
Impostare gli orari di funzionamento	10
Menu Esperto	11
Impostazioni	11
Dispositivi	12
Stanze	13
Sonde	14
Funzioni	15
WiFi	17
Valori di servizio	18
Configurazione °CALEON WiFi e App	18
Note	19

Dichiarazione di conformità CE

Contrassegnando la centralina con il marchio CE il produttore dichiara che la °CALEON Smart Room Controller è conforme alle seguenti direttive di sicurezza:

- Direttiva CE basso voltaggio EU 2014/35/EU
- EU Direttiva CE compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU

è conforme La conformità è stata verificata e la documentazione corrispondente unitamente alla dichiarazione di conformità CE sono archiviate presso il produttore.

Istruzioni generali

Leggere attentamente!

Le presenti istruzioni per l'installazione e l'utilizzo contengono istruzioni base e informazioni importanti riguardanti la sicurezza, l'installazione, la messa in funzione, la manutenzione e l'utilizzo ottimale dell'unità. Pertanto il tecnico dell'installazione/il personale addetto e l'operatore del sistema sono tenuti a leggere

e comprendere completamente le presenti istruzioni prima dell'installazione, dell'avviamento e dell'utilizzo dell'unità.

Quest'unità è un termostato ambiente °CALEON Smart Room Controller elettrico automatico Installare la centralina solo in aree asciutte e nelle condizioni ambientali descritte nelle "Specifiche tecniche".

Rispettare inoltre le norme antinfortunistiche vigenti, le disposizioni dell'Associazione per l'elettrotecnica, la rete elettrica locale, le norme DIN-EN applicabili e le istruzioni per l'installazione e l'uso dei componenti di sistema aggiuntivi. L'installazione, il collegamento elettrico, l'avviamento e la manutenzione dell'unità devono essere effettuati solo da tecnici abilitati.

Per gli utenti: accertarsi che il personale addetto fornisca informazioni dettagliate sul funzionamento della centralina. Tenere sempre questa documentazione vicino alla centralina.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dall'uso improprio o dal mancato rispetto del presente manuale.

Modifiche all'unità

- Modifiche, aggiunte o conversioni di unità non sono permesse senza autorizzazione scritta del produttore.
- Analogamente, è proibito installare componenti aggiuntivi che non siano stati testati con l'unità.
- Se diventasse evidente l'impossibilità di operare in sicurezza l'unità, per esempio a causa di danni all'involucro, spegnere immediatamente la centralina.
- Eventuali parti o accessori dell'unità che non siano in perfette condizioni devono essere sostituiti immediatamente.
- Utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori originali del produttore.
- I contrassegni di fabbrica presenti sull'unità non possono essere alterati, rimossi o resi illeggibili.
- Solo le impostazioni descritte nelle presenti istruzioni possono essere effettuate sulla centralina.



Modifiche all'unità possono compromettere la sicurezza e il funzionamento dell'unità o l'intero sistema.

Garanzia e responsabilità

La centralina è stata prodotta e collaudata conformemente a requisiti di alta qualità e di sicurezza. La garanzia e la responsabilità non comprendono, tuttavia, eventuali lesioni a persone o danni materiali attribuibili a una o più delle seguenti condizioni:

- Mancata osservanza delle istruzioni di installazione e operative.
- Installazione, messa in funzione, manutenzione e funzionamento errati.
- Riparazioni effettuate in modo errato.
- Modifiche strutturali all'unità non autorizzate.
- Uso del dispositivo per scopi diversi da quello previsto.
- Funzionamento oltre o al di sotto dei valori limite elencati nella sezione "Specifiche".
- Cause di forza maggiore.

Smaltimento e inquinanti

La centralina è conforme alla direttiva europea RoHS 2011/65/EU che riguarda le restrizioni relative all'utilizzo di alcune sostanze negli apparecchi elettrici ed elettronici.



In nessun caso il dispositivo deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Smaltire l'unità solo in punti di raccolta appropriati o consegnarla al venditore o produttore.

DESCRIZIONE °CALEON SMART ROOM CONTROLLER

Specifiche tecniche



Involucro

2 parti, in plastica ABS
75 mm x 95 mm x 19 mm
Parte anteriore in vetro



Display

Pannello touch capacitivo
Display a colori con 240x320 dots
Diagonale 7 cm



Programm

Guida utente intuitiva



Lingue

Deutsch
English
Español

Italiano
Français
Português

Specifiche elettriche:

Alimentazione	12 - 24 VDC +/- 10%
consumo di potenza	Max. 2,5 W
Classe protezione	IP20
Classe di protezione/Categoria sovratensione	III / II

Max. lunghezza cavo

CAN	<3 m, se il cavo è lungo >=3 m è necessario usare un cavo schermato BUS con fili intrecciati a coppie e collegare la calza a un lato del connettore di protezione.
Bus 1 filo	Opzionale, senza funzione

Condizioni ambiente possibili

in funzionamento	0 °C - 50 °C, non è possibile condensazione
per trasporto/immagazzinaggio	0 °C - 60 °C, non è possibile condensazione

Campo di misura

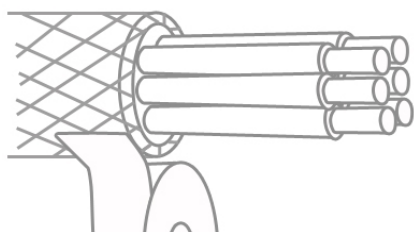
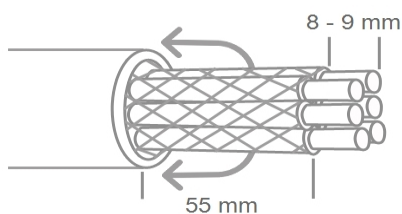
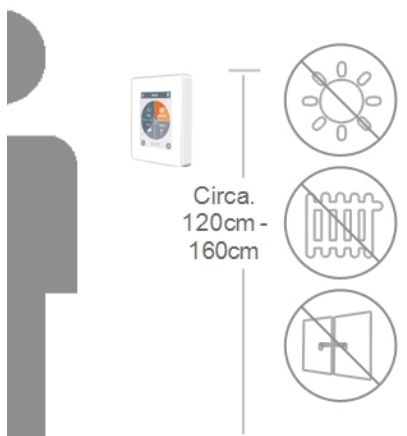
Al di fuori degli intervalli di misurazione possono esserci importanti scostamenti		
Sonda di temperature interna	0 °C - 60 °C	Tolleranza +/- 1 °C Risoluzione 0,1 °C
Sonda interna per umidità relativa	0% - 100 %	Tolleranza +/- 6 °C Risoluzione 0,1 %
Sonde temperatura 1 filo	Opzionale, senza funzione	

Altre specifiche

Modalità di installazione	Installazione a parete, con/senza presa a muro
Orologio	RTC con batteria per 24 ore

Contenuto della fornitura

- °CALEON Smart Room Controller
- 2 viti 3,5 x 35 mm e 2 connettori 6 mm per installazione a parete.
- 2 singoli connettori conduttori, connettore CAN con cavi di collegamento, connettore CAN della resistenza di terminazione, resistenza di terminazione CALEON, utensile
- °CALEON Smart Room Controller guida all'installazione



Montare l'unità in un punto appropriato.



Prestare attenzione alle condizioni ambientali appropriate. La luce solare diretta, fonti di calore e di freddo, per es. radiatori e finestre, devono essere evitate.

Spellare i cavi, togliere il rivestimento di protezione e rimuovere il materiale di riempimento ove necessario

Montando la base del °CALEON sulla parete i fili di collegamento devono essere abbastanza corti. In caso di montaggio diretto sulla parete, si consiglia una lunghezza massima di 40mm. Fili troppo lunghi all'interno del box del °CALEON possono causare problemi.

Montando la base del °CALEON sulla scatola ad incasso, i fili di collegamento devono essere abbastanza corti (i cavi spellati non devono essere più lunghi di 55 mm). Fare attenzione che i cavi all'interno della scatola ad incasso non siano troppo lunghi per evitare problemi.

Spellare l'estremità dei fili per ca. 8 - 9 mm. Isolare la schermatura e collegarla a un punto appropriato (centralina o scatola CAN) al conduttore di protezione.



Qualsiasi contatto tra il conduttore protettivo e il circuito stampato può creare seri danni

Montaggio su una presa a muro in plastica

Fissare la base alla scatola ad incasso con viti da (3.0 x 16).

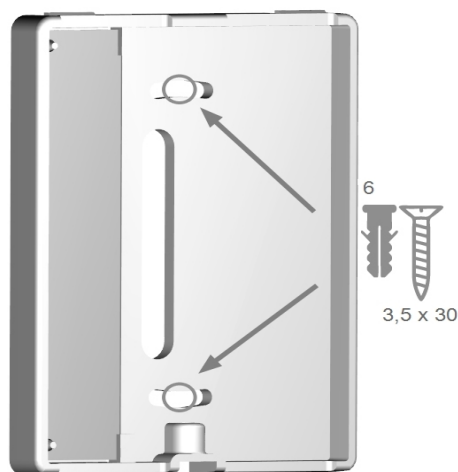
Montaggio diretto su parete

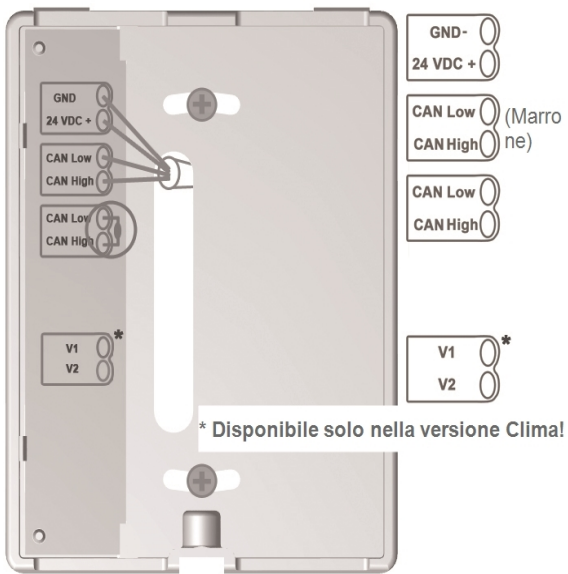
Fissare la parte inferiore dell'involucro sulla posizione desiderata e segnare i tre fori di montaggio. Assicurarsi che la superficie della parete sia il più possibile liscia affinché la centralina non sia deformata durante il fissaggio delle viti. Utilizzando un trapano, effettuare i fori nei punti segnati sul muro e infilare i tasselli. Inserire le viti e avvitarle leggermente. Allineare l'involucro e stringere le viti.

Aprire i morsetti con l'utensile fornito ed effettuare i collegamenti elettrici come descritto.



Fornire alimentazione 24 VDC, assicurare una corretta polarità per non causare danni all'unità!

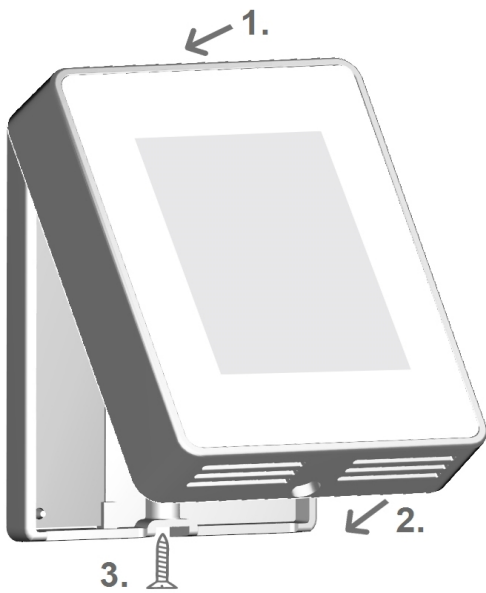




La prima e l'ultima unità della rete CAN in serie devono avere le resistenze terminali.



Il collegamento del lato opposto (centralina) è disponibile nello schema dei morsetti corrispondente nel manuale della centralina.

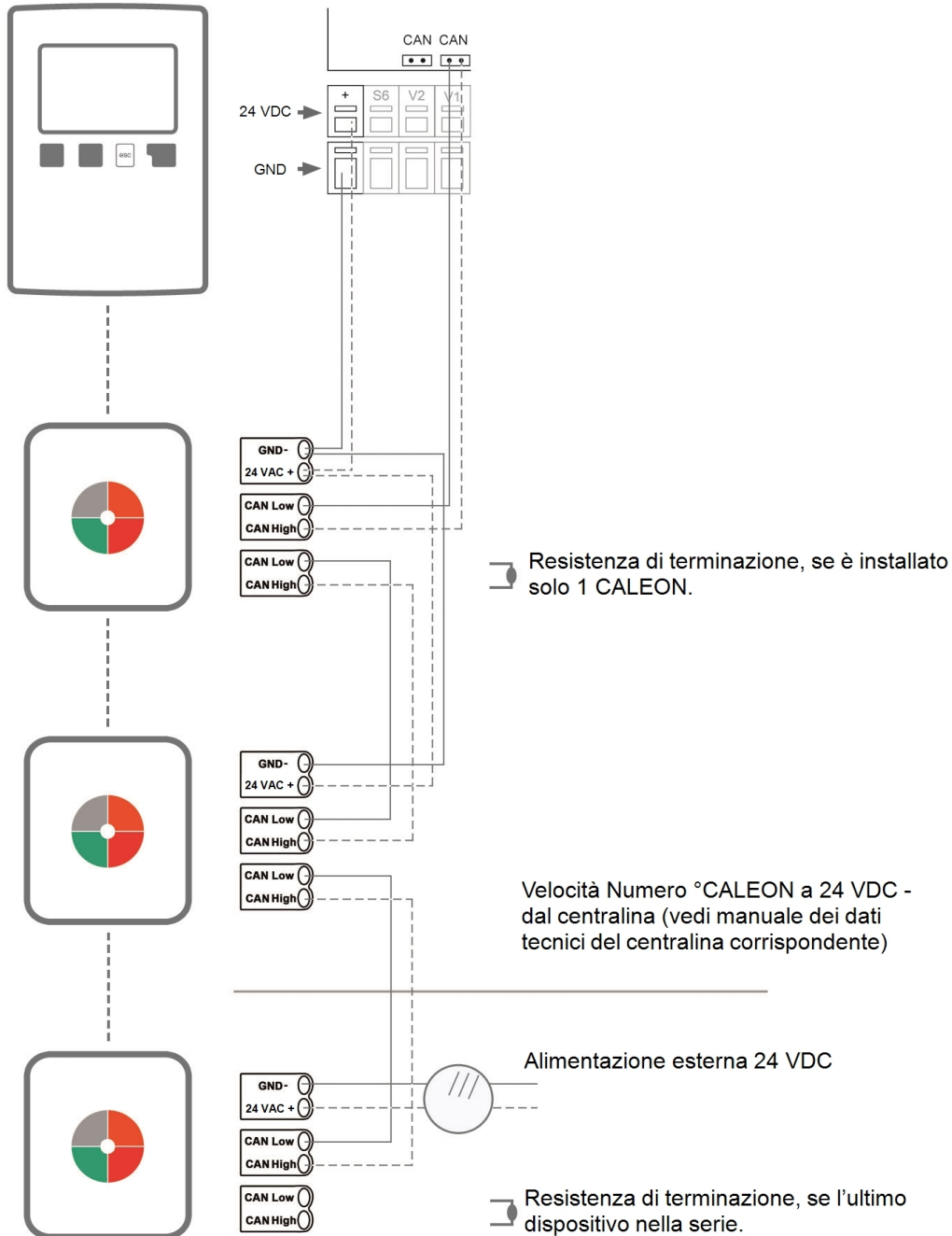


Rimontare la base e avvitare Accendere l'interruttore generale per ricollegare la corrente e mettere in funzione il °CALEON.

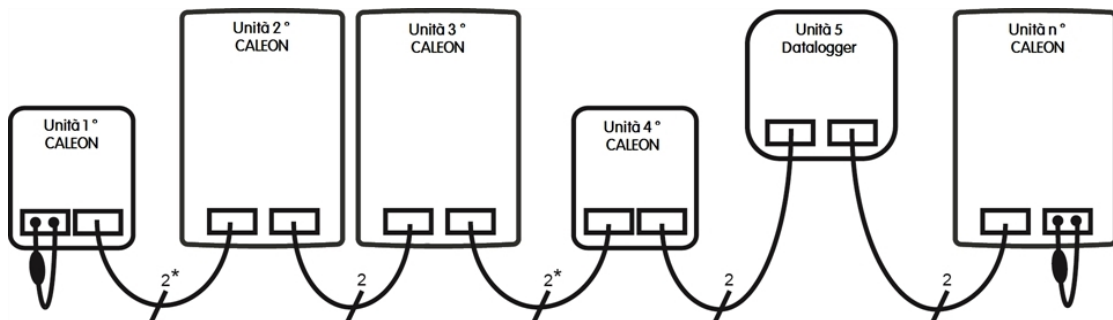


È possibile accedere alla messa in funzione nel menu CALEON, Esperto, in qualsiasi momento.

Esempio di collegamento centralina



Esempio di collegamento CAN



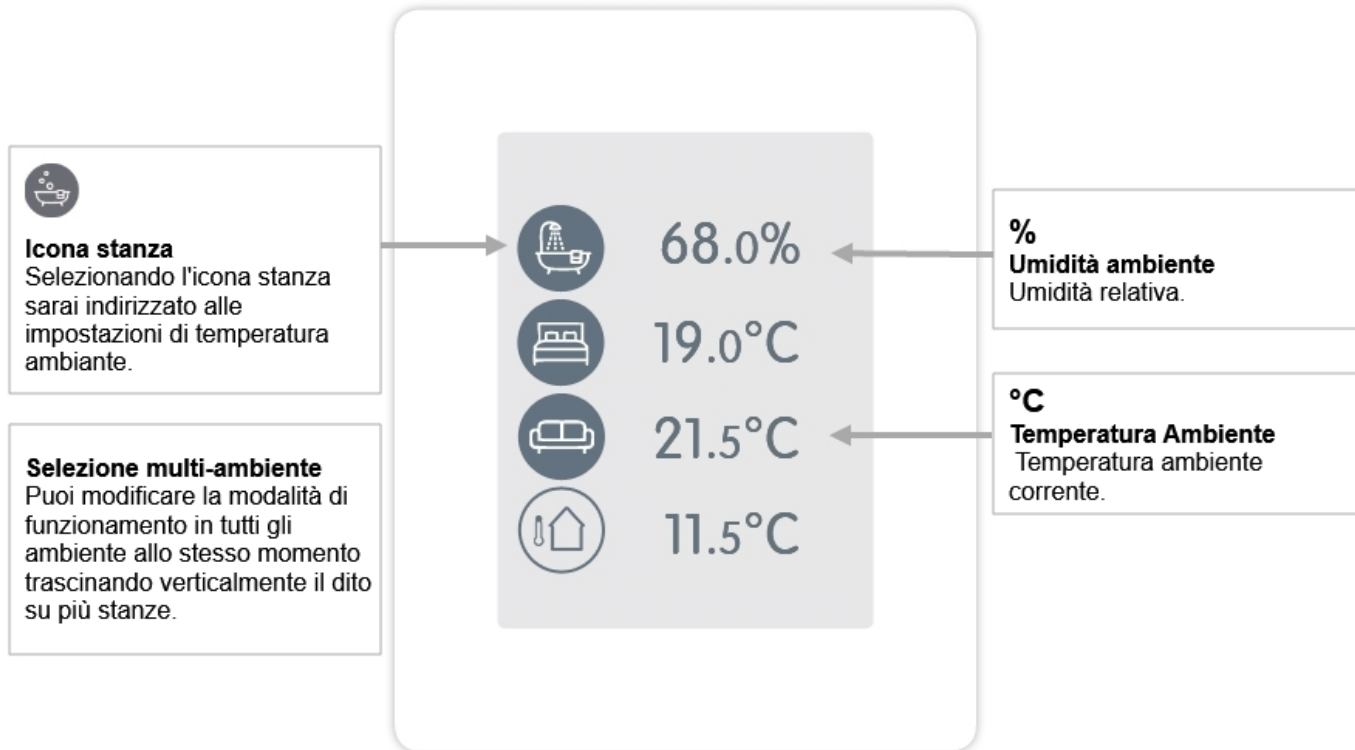
*Solo CAN alimentati da 4 nuclei del centralina.

L'ordine e il numero dei dispositivi (max. 50) è arbitrario.

PROGRAMMAZIONE

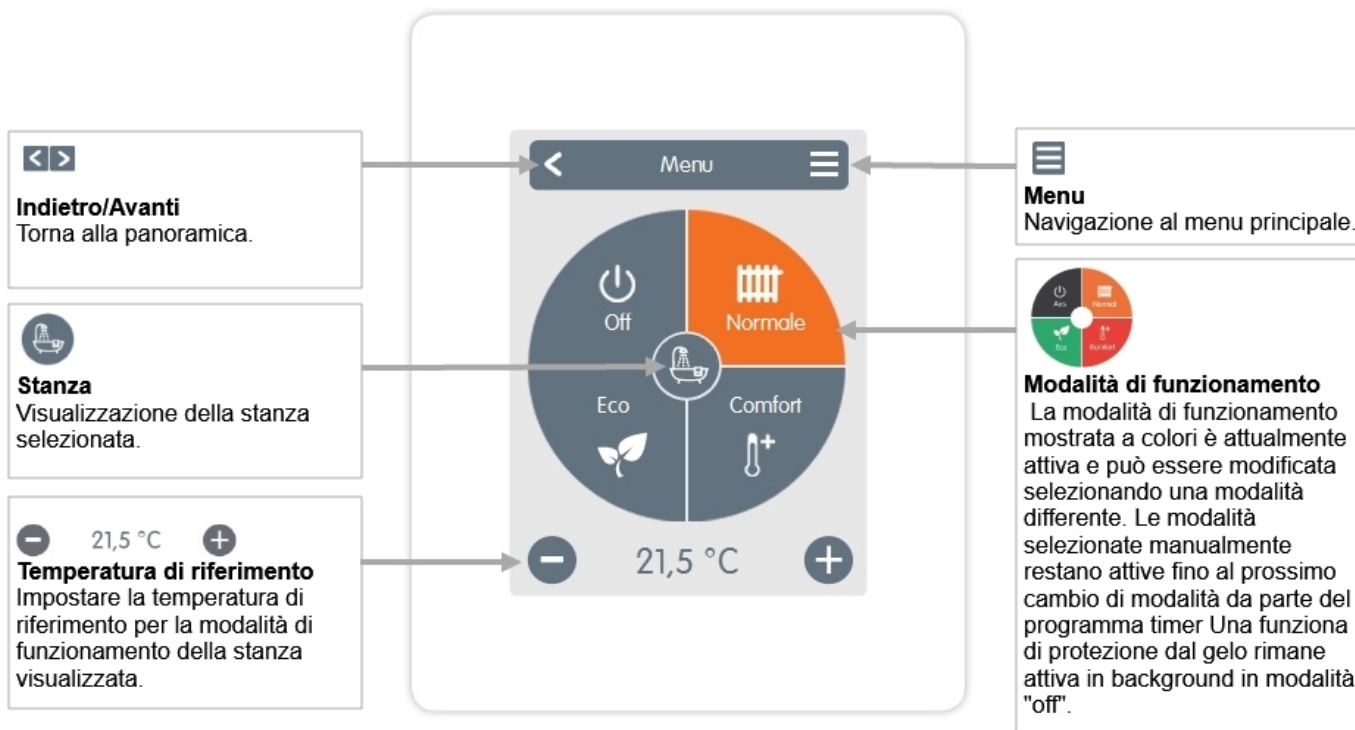
Panoramica ambiente

Mostra la temperatura ambiente, l'umidità e la temperatura esterna una volta che lo schermo si è attivato.



Modalità di funzionamento

Panoramica > Modalità di funzionamento



The screenshot shows a 'Menu' screen with three main options: 'Timer' (clock icon), 'Vacanza' (umbrella icon), and 'Esperto' (fork and knife icon). Arrows point from descriptive text boxes to these icons.

Timer
Impostazione di tempi individuali di riscaldamento e raffreddamento per ogni giorno della settimana inclusa la funzione copia per i giorni successivi.

Esperto
Impostazioni avanzate per tecnici.

Vacanza
Imposta la durata e la temperatura per una assenza più lunga.

Impostare gli orari di funzionamento

Impostazione dei periodi di riscaldamento e raffreddamento personalizzati per la stanza selezionata.

The screenshot shows a 'Menü' screen with a circular timer and mode selection interface. Arrows point from descriptive text boxes to various elements of the interface.

Modalità di Funzionamento
Selezione della modalità di funzionamento per selezionare sezioni individuali di riscaldamento o raffreddamento.

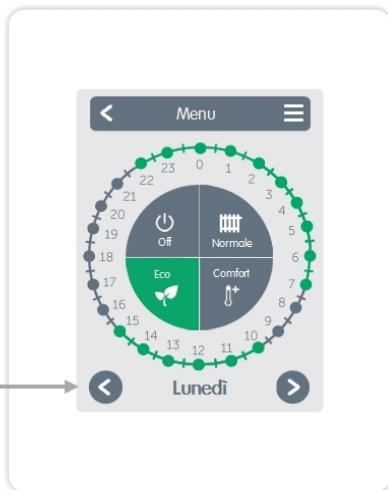
Orologio
Orario della selezione in periodi di incrementi di 30 minuti. Tocca segmenti individuali, o trascina il dito sugli intervalli di tempo completi per colorarli a seconda della modalità di funzionamento selezionata.

Menu
Apri la funzione copia. La funzione permette di copiare i tempi di riscaldamento e raffreddamento al giorno successivo, a Lun-Ven o Lun-Dom.

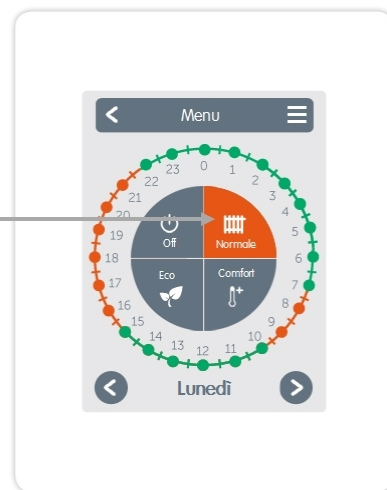
Montag
Giorno Precedente / Successivo
Selezione del giorno della settimana da impostare.

Impostare gli orari di funzionamento

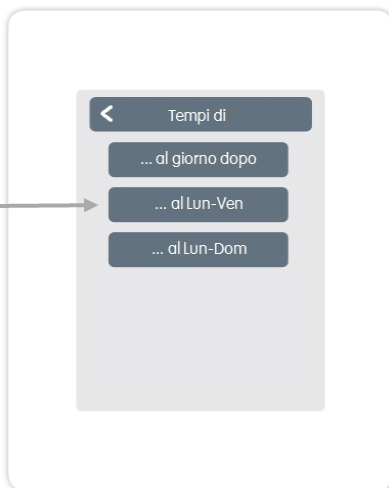
Step1
Con le frecce selezionare il giorno desiderato.



Step 2
Selezionare la prima modalità riscaldamento (normale). Muovendo l'indice sul selettore, selezionare la lunghezza desiderata. Il periodo selezionato sarà colorato dopo aver selezionato il colore della modalità operativa (normale = arancione). Impostare i tempi delle altre modalità operative allo stesso



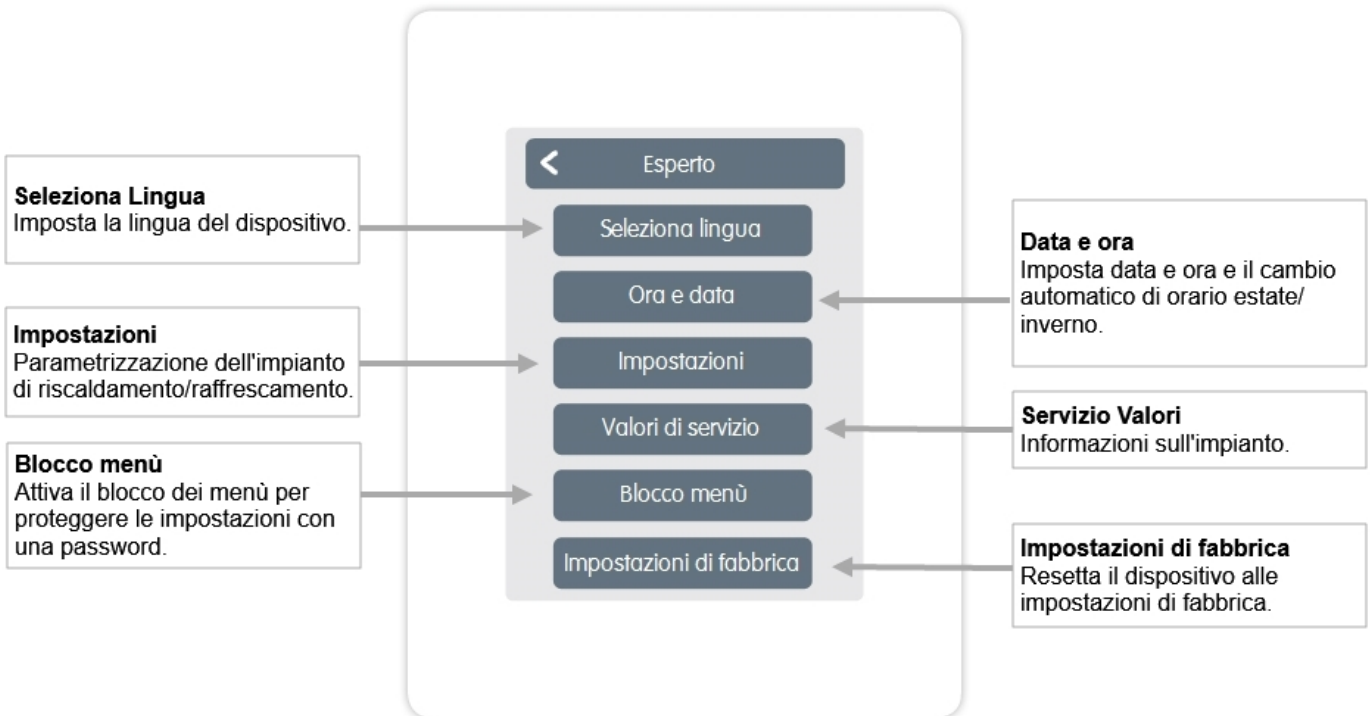
Passaggio 3
Dopo aver completato l'impostazione dei singoli tempi di riscaldamento e raffreddamento, hai la possibilità di copiare gli orari tramite il menu principale al giorno successivo, a lunedì - venerdì o lunedì - domenica oppure individualmente per ogni giorno della settimana.



Per garantire un controllo per singolo ambiente efficiente ed a risparmio energetico, i periodi di funzionamento dovrebbero essere impostati per singola stanza.

Menu Esperto

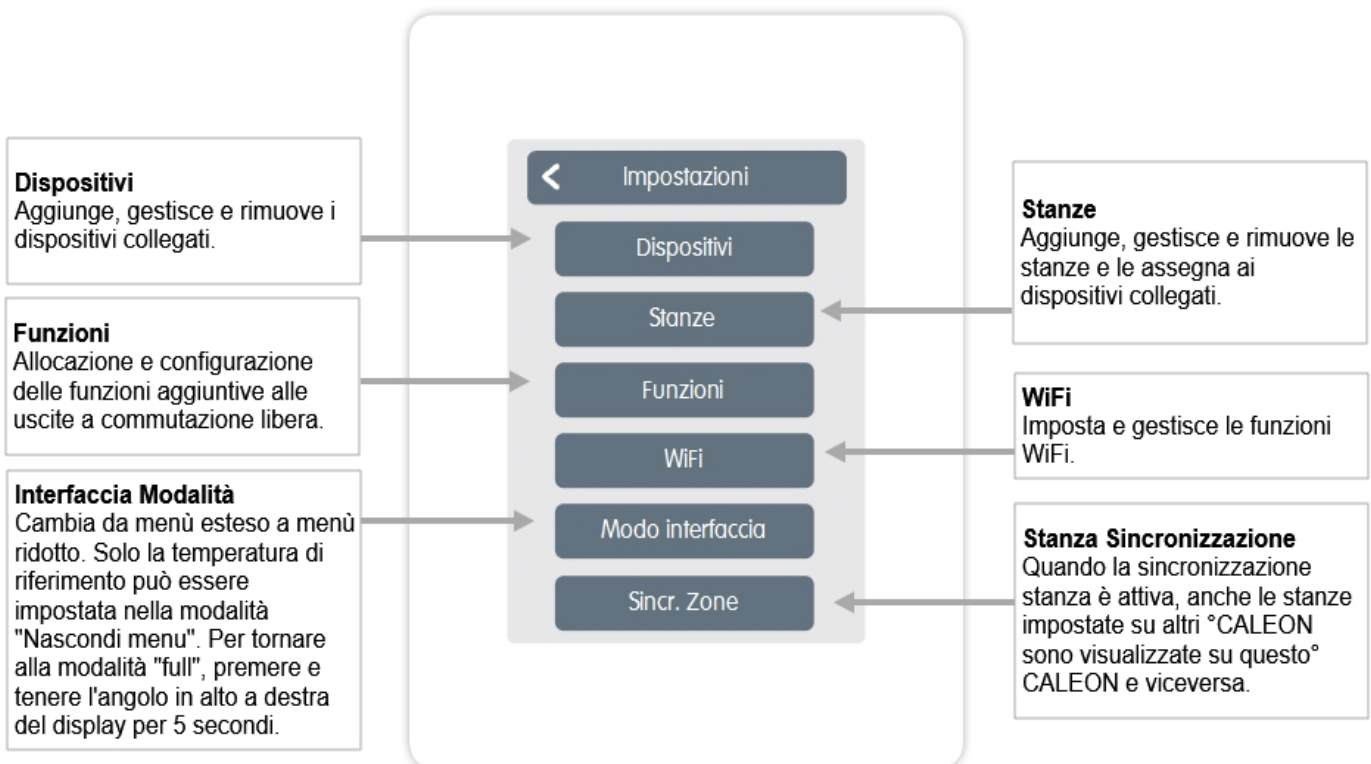
Panoramica > Modalità Operativa > Menu > Esperto



La struttura del menù qui descritta si basa sullo stato al momento della produzione e può variare a causa di successive modifiche software.

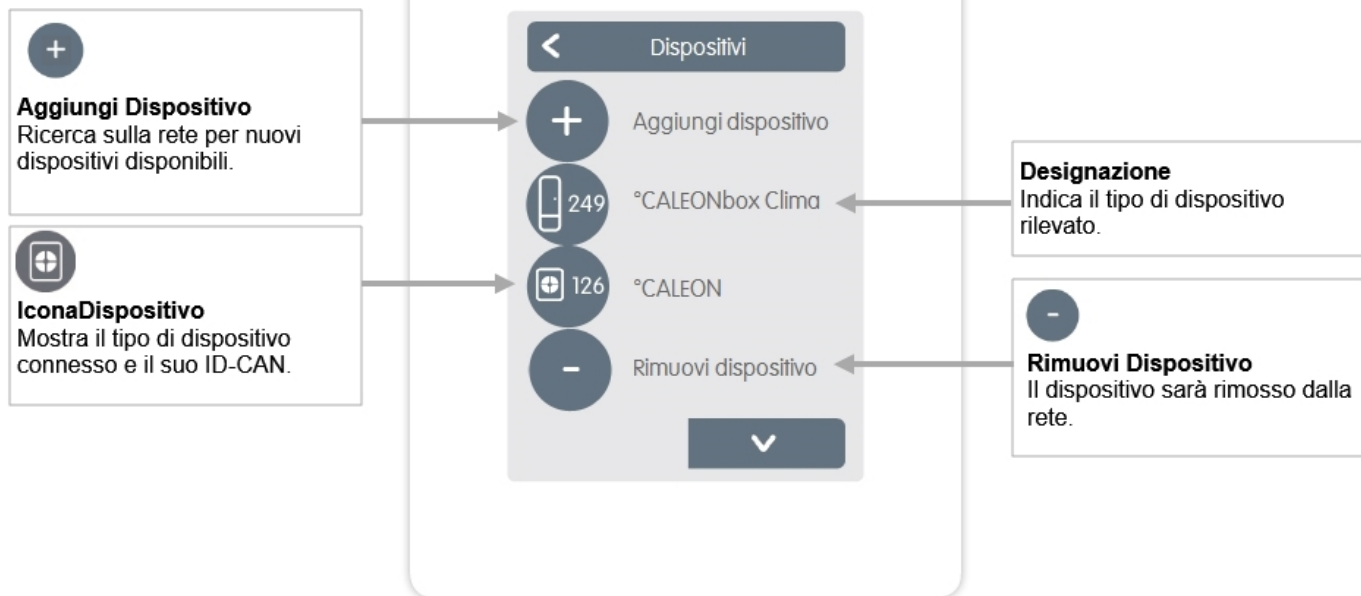
Impostazioni

Panoramica > Modalità di funzionamento > Menù > Esperto > Impostazioni

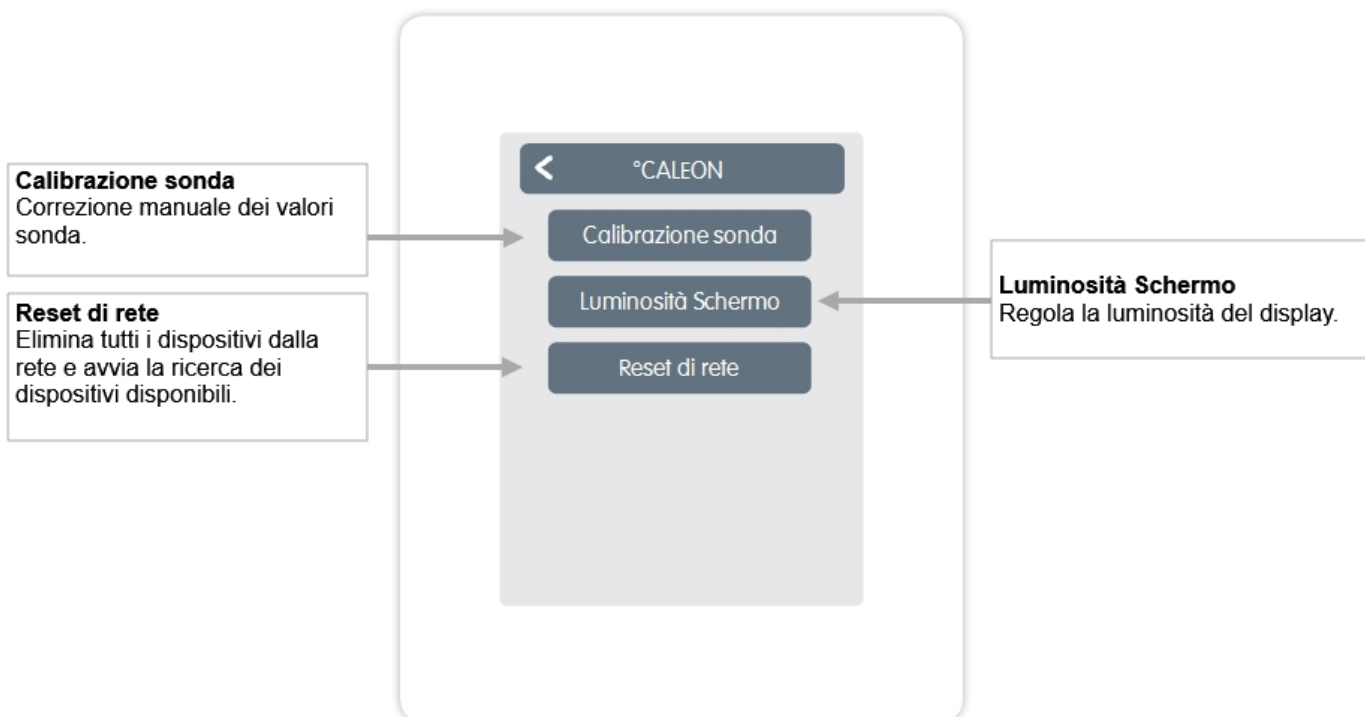


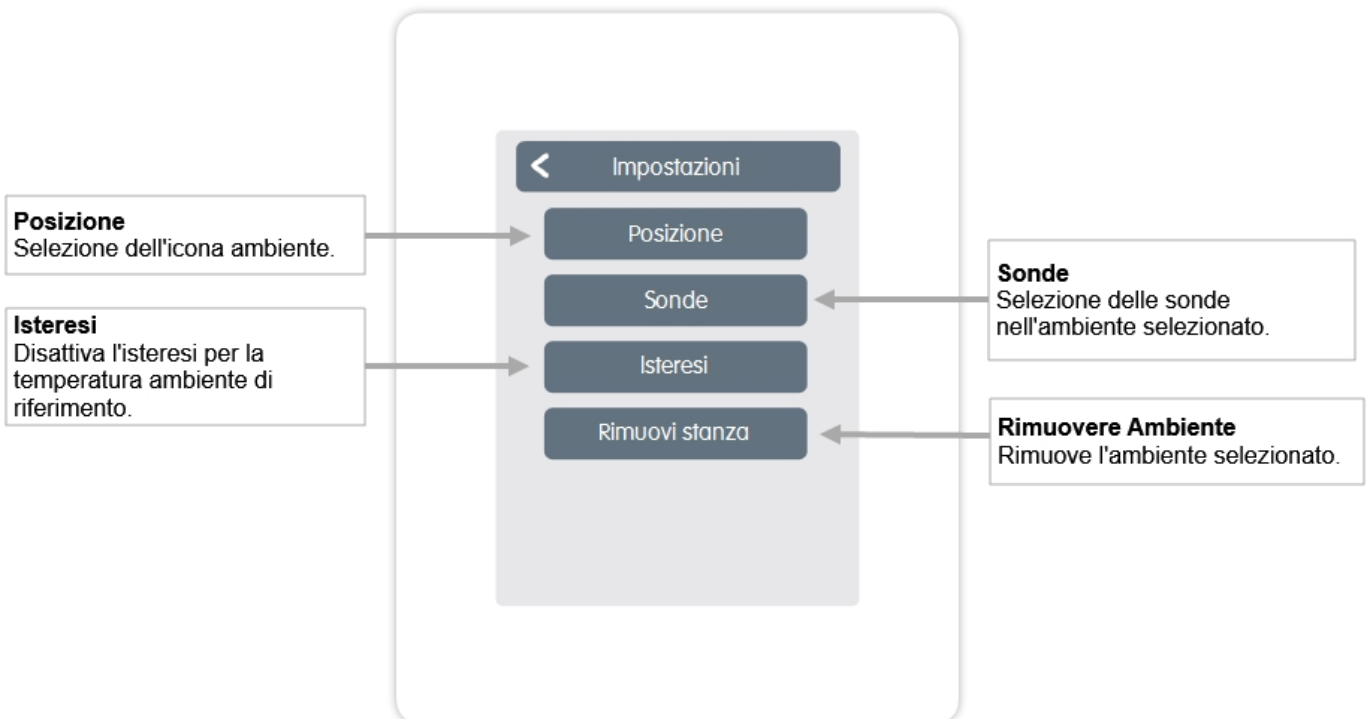
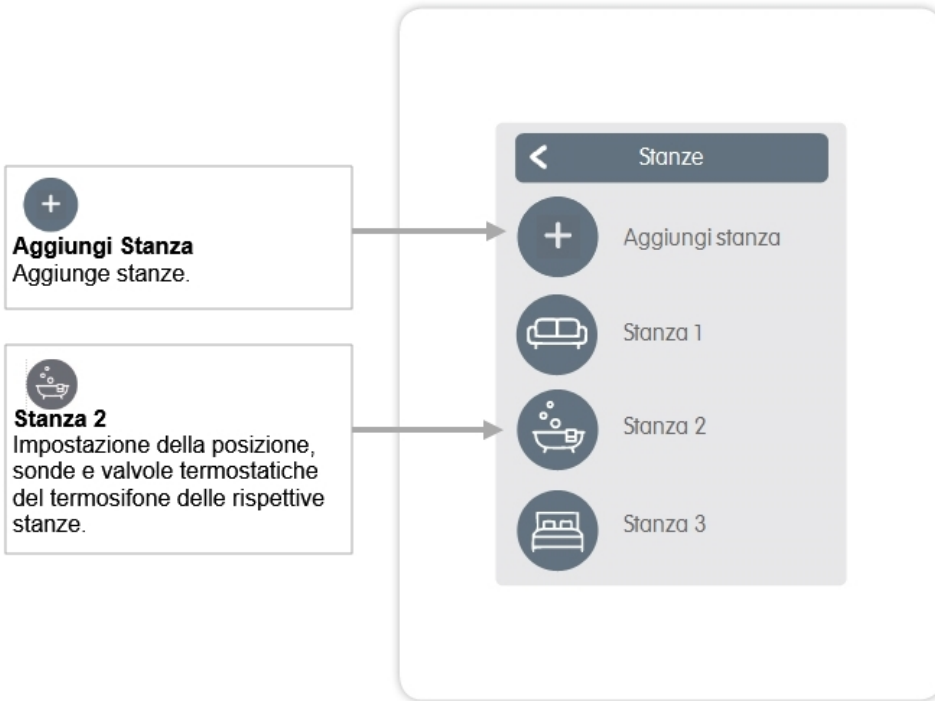
Dispositivi

Panoramica > Modalità di funzionamento > Menù > Esperto > Impostazioni > Dispositivi



Panoramica > Modalità di funzionamento > Menù > Esperto > Impostazioni > Dispositivi > °CALEON

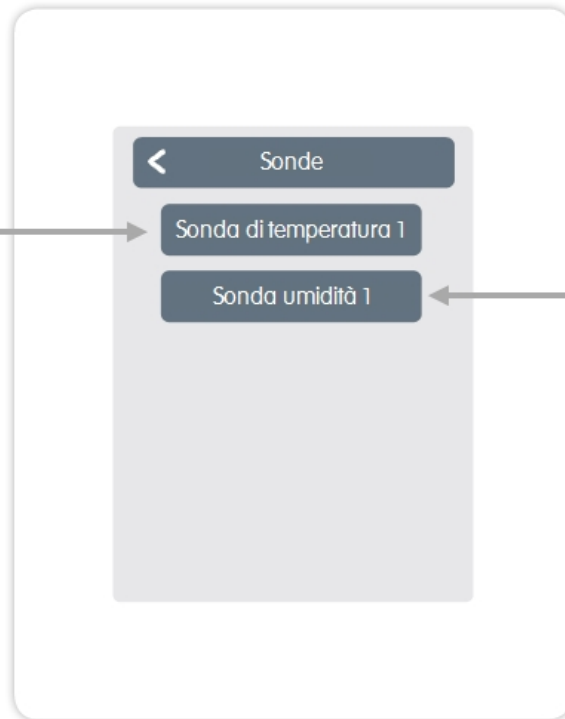




Sonde


Panoramica > Modalità di funzionamento > Menù > Esperto > Impostazioni > Stanze > Stanza 1 > Sonde

Sonde di temperatura
Sonde nell'ambiente
selezionato.



Sonda di umidità 1
Sonde nell'ambiente
selezionato.

Panoramica > Modalità di funzionamento > Menù > Esperto > Impostazioni > Stanze > Stanza 1 > Sonde > Sonda temperatura 1


Sonda Icona con ID-CAN + numero
Selezione della sonda di temperatura nell'ambiente selezionato.




Icona
Sonda già selezionata.

Panoramica > Modalità di funzionamento > Menù > Esperto > Impostazioni > Stanze > Stanza 1 > Sonde > Sonda Umidità 1

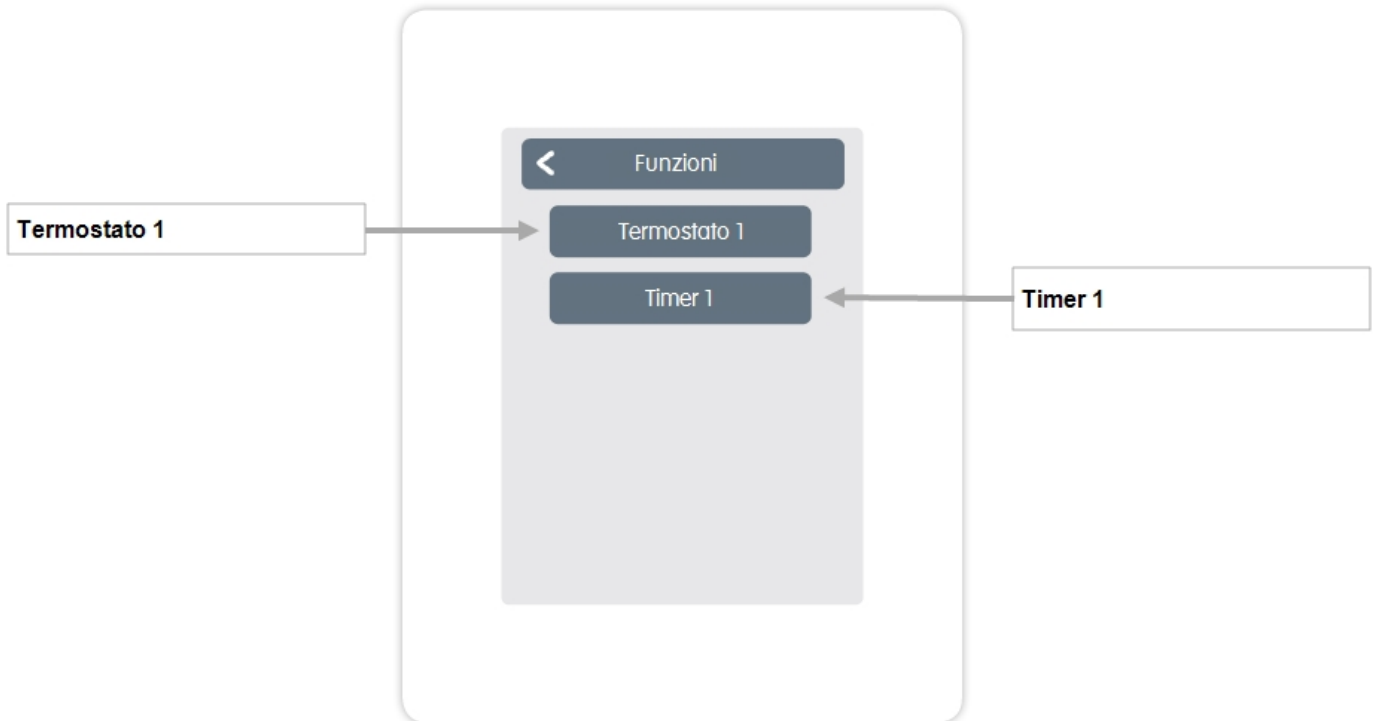

Icona sensore con CAN-ID +
Selezione del numero del sensore di umidità nella stanza selezionata.



Funzioni

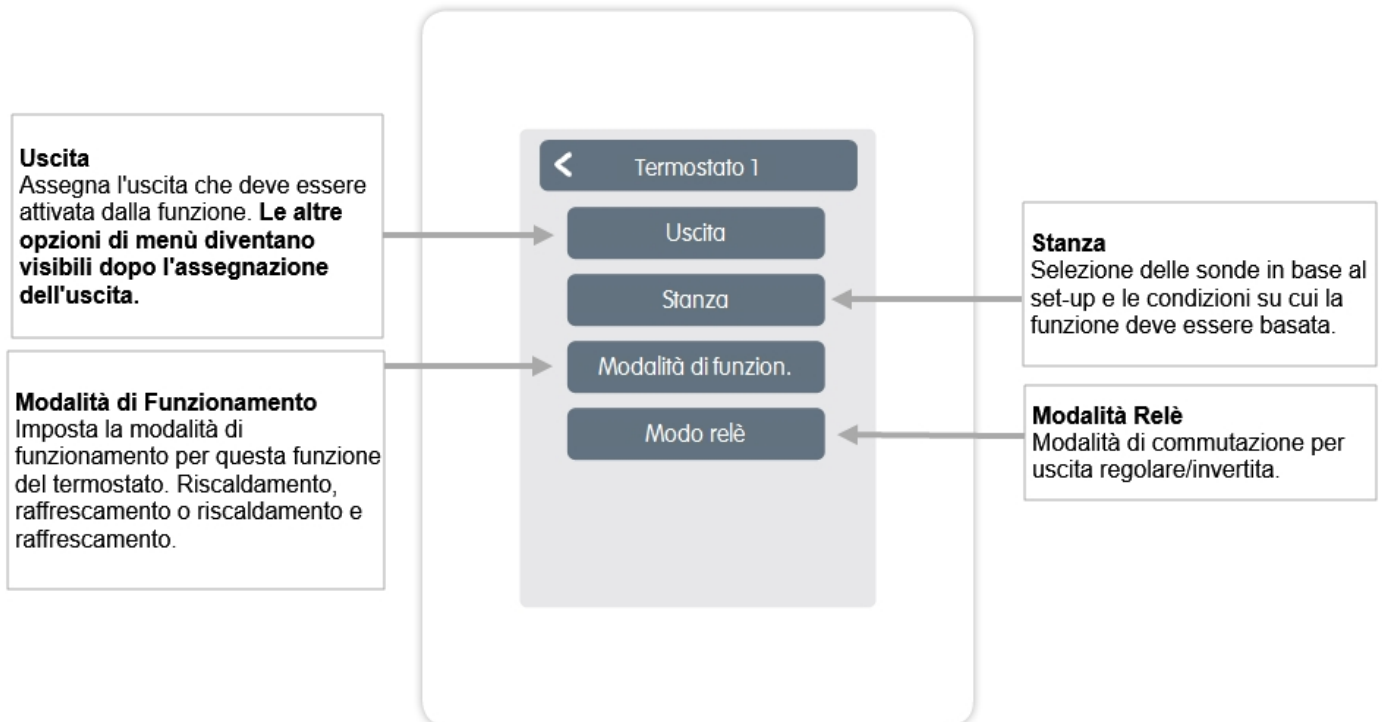
Panoramica > Modalità di funzionamento > Menù > Esperto > Impostazioni > Funzioni

Attiva e imposta funzioni aggiuntive.



Panoramica > Modalità di funzionamento > Menù > Esperto > Impostazioni > Funzioni > Termostato 1

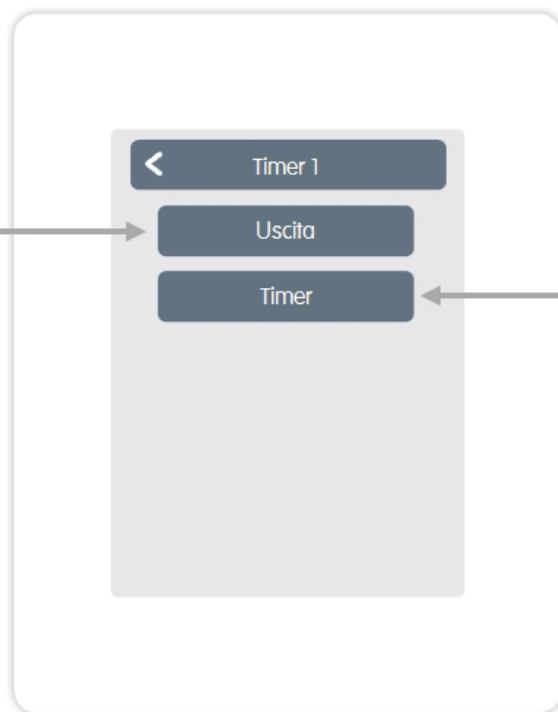
Commuta l'output definito nella/e stanza/e selezionate a seconda del tempo e della temperatura.



La funzione Orologio 1 commuta l'uscita definita a seconda dei tempi impostati.

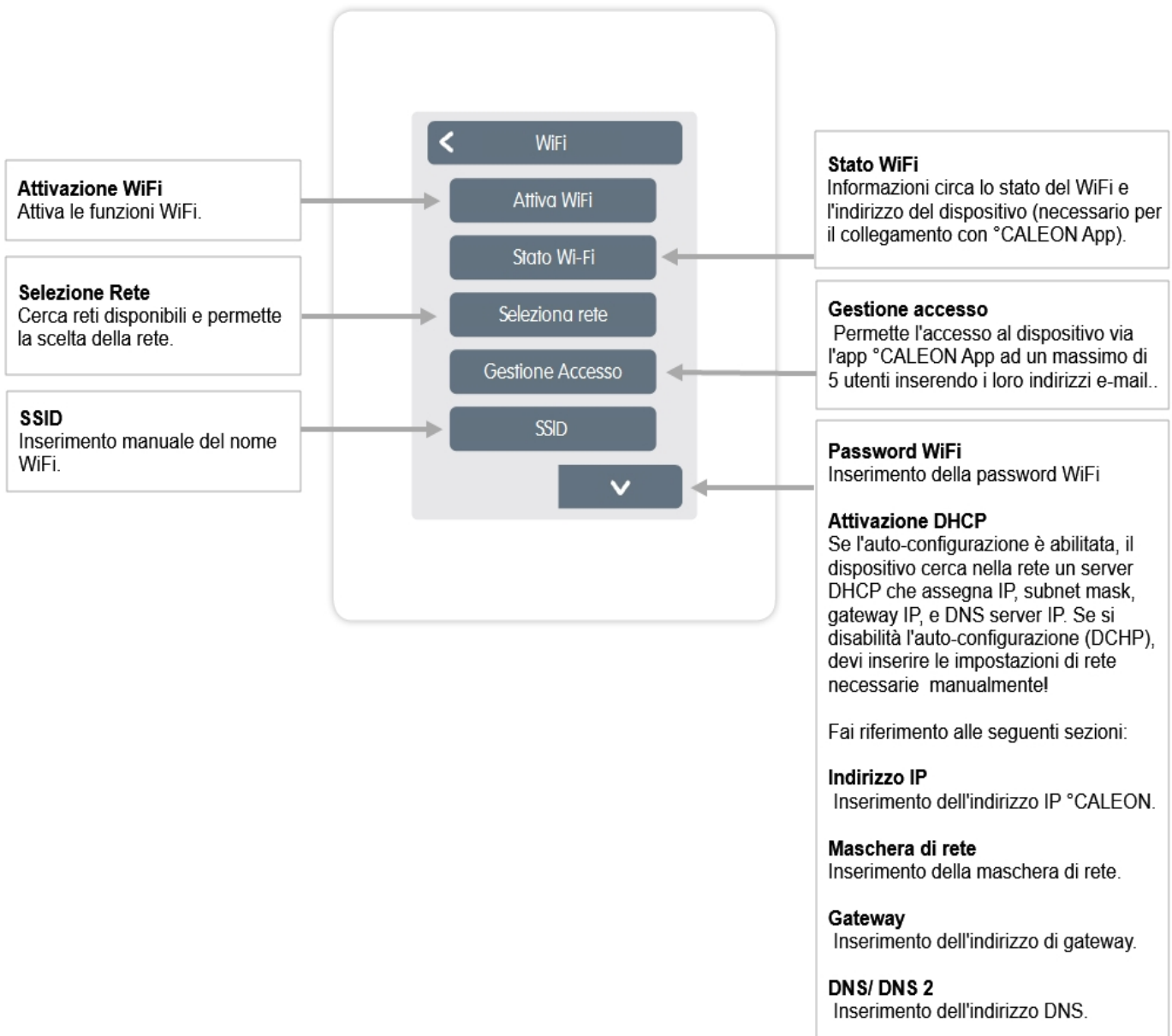
Uscita

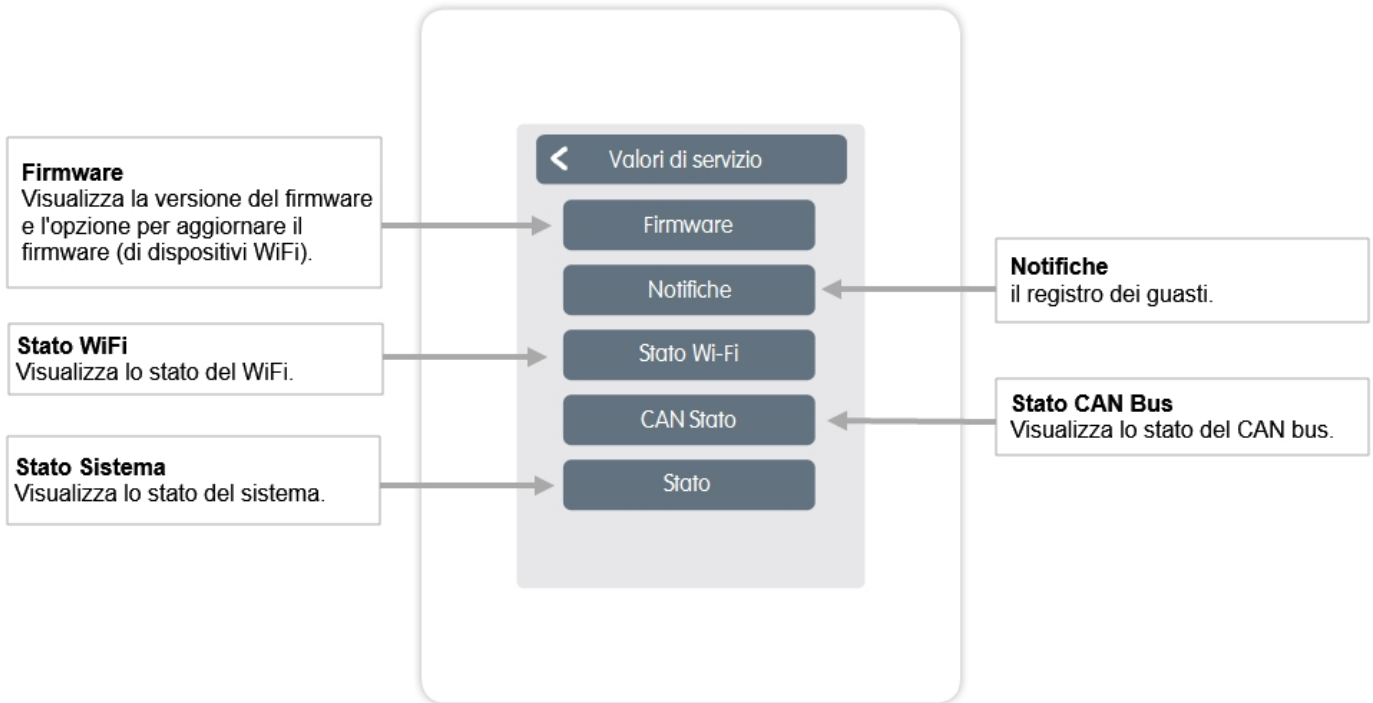
Assegna l'uscita che deve essere attivata dalla funzione. **Le altri voci menu sono visibili dopo l'assegnazione dell'uscita non appena almeno un ambiente ha una richiesta di calore.**



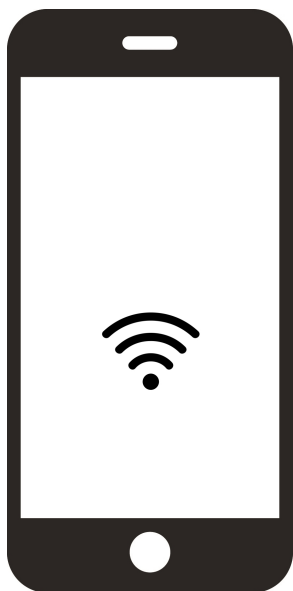
Timer








Imposta gli orari in cui le uscite devono essere attive.





Configurazione °CALEON WiFi e App



-  Scarica l'app °CALEON sul tuo dispositivo mobile. Attualmente disponibile su Google Play (Android) e Apple App Store (iOS).
-  Avvia l'app e crea un account
-  Clicca sul link di attivazione che hai ricevuto nella tua e-mail
-  Collega il °CALEON alla rete WLAN:
Esperto → Impostazioni → WiFi → Scegli la rete
-  Aggiungi l'indirizzo email selezionato per accedere alla lista: Esperto → Impostazioni → WiFi → Accedi a controllo
-  Effettua il log in all'app °CALEON con e-mail e password
-  Inserisci l'indirizzo del dispositivo nell'app °CALEON. L'indirizzo si trova nel dispositivo:
Esperto → Impostazioni → WiFi → Stato WiFi

Dichiarazione finale

Sebbene siano state realizzate con la maggior cura e attenzione possibile, le informazioni qui contenute non hanno alcuna pretesa di essere complete e accurate. Sono possibili errori e modifiche tecniche.

Data e ora dell'installazione:

Nome dell'azienda installatrice:

Spazio per le note:

Il distributore:

Produttore:

SOREL GmbH microelettronica
Reme-Str. 12
D - 58300 Wetter (Ruhr)

+49 (0)2335 682 77 0
+49 (0)2335 682 77 10

info@sorel.de
www.sorel.de

Versione: 07.11.2019